

<b>ITA</b>	<b>ENG</b>
------------	------------

**CARATTERISTICHE GENERALI**  
La linea di prodotto Mosaico Easy-IOS da incasso.

Mosaico Easy-IOS è conforme alle direttive:

- 2006/95/CE (bassa tensione)
  - 2004/108/CE (EMC)
  - 2009/125/CE (Ecodesign)
  - 2002/96/CE (RAEE)
  - 2011/65/CE (RoHS)
- e alle norme di sicurezza:
- EN 60598-1
  - EN 60598-2-1
  - EN 60598-2-2

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO AVVERTENZE

Prima di montare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

Le istruzioni debbono essere conservate con cura per ogni futura consultazione, per eventuali problemi contattare il fornitore.

L'apparecchio non deve essere modificato, qualsiasi modifica fa decadere la garanzia di conformità alle norme e direttive vigenti e può rendere pericoloso l'apparecchio stesso.

La Reggiani s.p.a. Illuminazione declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio apparecchio montato in modo non conforme alle seguenti istruzioni.

L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita da personale esperto e istruito.

Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla marcatura dell'apparecchio.

L'impianto elettrico a cui è collegato l'apparecchio dovrà essere realizzato in conformità ai LED.

Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.

Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi.

Gli apparecchi classificati per uso interno, non devono mai essere utilizzati in ambienti esterni anche se protetti dalle intemperie.

I moduli LED contenuti in questo apparecchio non sono sostituibili dall'utilizzatore, devono essere sostituita solo dal costruttore. I moduli LED sono conformi ai requisiti della IEC/TR 62778.

Per maggiori informazioni tecniche sull'apparecchio (...i fotometrici, elettrici, dimensionali, peso, certificazioni...) consultare il catalogo o accedere alla scheda tecnica sul sito web: **www.reggiani.net/codice**.

	<b>Disinserire la tensione di rete e seguire le istruzioni sotto riportate</b>
--	--

La famiglia EASYIOS, è composta da apparecchi già pronti al montaggio, che possono richiedere la predisposizione di forature, come riportato sull'etichetta prodotto che variano a secondo della tipologia del prodotto:

- incasso singolo    flangia visibile 155 x 155mm; controsoffitti di spessore 9-12,5mm.
- incasso doppio    flangia visibile 310 x 155mm; controsoffitti di spessore 9-12,5mm.
- incasso triplo      flangia visibile 465 x 155mm; controsoffitti di spessore 9-12,5mm.

- incasso singolo    trimless 148 x 148mm; controsoffitti di spessore 12,5mm.
- incasso doppio    trimless 288 x 148mm; controsoffitti di spessore 12,5mm.
- incasso triplo      trimless 428 x 148mm; controsoffitti di spessore 12,5mm.

- canale trimless/trim 150 x lunghezza canale +4mm controsoffitti di spessore 12,5mm.

	<b>Turn the electricity off at the mains and follow the instructions below</b>
--	--

La famiglia EASYIOS, è composta da apparecchi già pronti al montaggio, che possono richiedere la predisposizione di forature, come riportato sull'etichetta prodotto che variano a secondo della tipologia del prodotto:

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>DEU</b>	<b>ENG</b>
------------	------------

**GENERAL FEATURE**  
Die Mosaico Easy-IOS of recessed.

Mosaico Easy-IOS conforms to directives:

- 2006/95/EC (LV)
  - 2004/108/EC (EMC)
  - 2009/125/EC (Ecodesign)
  - 2002/96/EC (WEEE)
  - 2011/65/EC (RoHS)
- and to safety standards:
- EN 60598-1
  - EN 60598-2-1
  - EN 60598-2-2

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS WARNINGS

Before assembling the luminaire, carefully read these instructions to make sure the luminaire functions correctly and safely.

Keep the instructions in a safe place for future consultation; contact your supplier for any problems that may arise.

The luminaire must not be modified. Modifying the luminaire in any way invalidates the guarantee of conformity with standards and directives in force and it could make the actual luminaire hazardous.

Reggiani SPA Illuminazione shall not be held liable for any damage caused by one of its luminaires if not assembled in conformity to the following instructions.

The luminaire must be installed by qualified, trained personnel.

Before connecting the luminaire, make sure the mains power supply corresponds to the power indicated on the luminaire label.

The electrical installation the luminaire is connected to must be wired in conformity to the laws in force.

As a safety guarantee, any components damaged while operating must be replaced with the same components before the luminaire is used again.

The minimum distance between the luminaire and the lighted object must be 0.5 m for LEDs.

Never cover the luminaire during use.

Never use abrasives or solvents to clean the glass.

Luminaires classified for indoor use must never be used outdoors even if they are protected from the elements.

The LED modules in this luminaire may not be replaced by the user; they can be replaced by the manufacturer only.

The LED modules comply with the requirements of IEC/TR 62778.

For more technical information about the product (photometric, electrical data, size, weight, certification, etc.) refer to the catalogue or see the product datasheet on the website: **www.reggiani.net/reference**.

<b>FRA</b>	<b>ENG</b>
------------	------------

**ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN**  
Die Produktreihe Mosaico Easy-IOS für Einbau.

Die Produktreihe Mosaico Easy-IOS entspricht folgenden Richtlinien:

- 2006/95/EG (Niederspannung)
  - 2004/108/EG (EMV)
  - 2009/125/EG (Okodesign)
  - 2002/96/EG (WEEE)
  - 2011/65/EG (RoHS)
- et aux normes de sécurité
- 
- :
- EN 60598-1
  - EN 60598-2-1
  - EN 60598-2-2

#### MONTAGEANWEISUNGEN

##### HINWEISE

Diese Anweisungen vor der Montage der Leuchte aufmerksam lesen, um deren einwandfreien und sicheren Betrieb zu garantieren.

Diese Anweisungen müssen zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden. Bei etwaigen Problemen den Lieferanten kontaktieren.

Die Leuchte darf nicht verändert werden. Bei Änderungen erlischt die Gewährleistung hinsichtlich der Konformität mit den geltenden Rechtsvorschriften und Richtlinien, und zudem kann die Leuchte zu einer Gefahrenquelle werden.

Reggiani SPA Illuminazione haftet nicht für Schaden, die auf unsachgemäß, nicht entsprechend diesen Anweisungen montierte Leuchten zurückzuführen sind.

Die Leuchte ist durch erfahrenes Fachpersonal zu montieren. Vor dem Anschluss der Leuchte sicherstellen, dass die Netzspannung den Angaben auf der Leuchtenkennzeichnung entspricht.

Die Elektroanlage, an die die Leuchte angeschlossen ist, muss gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen hergestellt sein.

UrdieSicherheit zu garantieren, sindKomponenten, diewährend des Betriebs beschädigt werden, vor der Wiederverwendung der Leuchte durch gleichwertige Komponenten zu ersetzen.

Die Leuchte muss einen Mindestabstand von 0,5 m bei LED-Quellen.

Die Leuchte während des Betriebs niemals abdecken.

Für die Reinigung des Glases keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Innenleuchten dürfen nicht für den Außenbereich verwendet werden, auch wenn sie gegen Witterungseinflüsse geschützt sind.

Die in dieser Leuchte enthaltenen LED-Module dürfen nicht vom Betreiber, sondern nur vom Hersteller ausgetauscht werden.

Die LED-Module entsprechen den Anforderungen gemäß IEC/ TR 62778.

Für weitere technische Informationen zum Produkt (fotometrische, elektrische Daten, Abmessungen, Gewicht, Zertifizierungen) wird auf den Katalog oder das auf der Website verfügbare technische Datenblatt verwiesen: **www.reggiani.net/Art.-Nr.**

	<b>Die Netzspannung unterbrechen und die nachstehenden Anweisungen befolgen</b>
--	---

<b>ASSEMBLY AND INSTALLATION</b>
----------------------------------

Die Serie EASYIOS besteht aus bereits montagefertigen Leuchten, die die Herstellung von je nach Leuchentyp unterschiedlichen Bohrungen erfordern (siehe Typenschild

- Einbauleuchte mit 1 Lampe    Blendrahmen 155 x 155 mm; abgehängte Decken mit Stärken von 9-12,5 mm.
- Einbauleuchte mit 2 Lampen    Blendrahmen 310 x 155 mm; abgehängte Decken mit Stärken von 9-12,5 mm.
- Einbauleuchte mit 3 Lampen    Blendrahmen 465 x 155 mm; abgehängte Decken mit Stärken von 9-12,5 mm.

- Einbauleuchte mit 1 Lampe    Einputzrahmen 148 x 148 mm; abgehängte Decken mit Stärke von 12,5 mm.
- Einbauleuchte mit 2 Lampen    Einputzrahmen 288 x 148 mm; abgehängte Decken mit Stärke von 12,5 mm.
- Einbauleuchte mit 3 Lampen    Einputzrahmen 428 x 148 mm; abgehängte Decken mit Stärke von 12,5 mm.

- channel with bezel/trimless 150 x channel length + 4 mm abgehängte Decken mit Stärke von 12,5 mm.

- Führung mit Einputz-/Blendrahmen 150 x Länge der Führung + 4 mm abgehängte Decken mit Stärke von 12,5 mm.

<b>Corner element</b>
-----------------------

Für den Deckenausschnitt sind der Länge der Außen- und Innenseite der Führung jeweils 195 bzw. 50 mm hinzuzufügen (siehe Darstellung in der Abbildung).

Beispiel für die Auslegung der Führung mit 90°-Eckelement

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>a</b>	<b>+</b>	<b>x</b>	<b>=</b>	
<b>300</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>495</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>350</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>600</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>795</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>650</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>900</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1095</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>950</b>
		<b>150</b>		<b>x</b>
<b>1200</b>	<b>+</b>	<b>195</b>	<b>=</b>	<b>1395</b>
	<b>+</b>	<b>50</b>	<b>=</b>	<b>1250</b>

<b>ESP</b>	<b>ENG</b>
------------	------------

**CARACTÉRÍSTICAS GENERALES**  
La familia de productos Mosaico Easy-IOS à encastrear.

Mosaico Easy-IOS est conforme aux directives :

- 2006/95/CE (BT)
  - 2004/108/CE (CEM)
  - 2009/125/CE (Eco-conception)
  - 2002/96/CE (DEEE)
  - 2011/65/CE (RoHS)
- et aux normes de sécurité
- 
- :
- EN 60598-1
  - EN 60598-2-1
  - EN 60598-2-2

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE AVERTISSEMENTS

Avant de monter l'appareil, lire attentivement les présentes instructions pour garantir le fonctionnement correct et sûr de l'appareil.

Les instructions doivent être conservées pour toute consultation future ; en cas de problèmes éventuels, contacter le fournisseur ;

L'appareil ne doit pas être modifié. Toute modification annule la garantie de conformité aux normes et aux directives en vigueur et peut rendre l'appareil dangereux.

Reggiani S.p.A. Illuminazione décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par un de ses appareils monté de manière non conforme aux instructions suivantes. L'installation de l'appareil doit être effectuée par du personnel expert et formé.

Avant de raccorder l'appareil, s'assurer que la tension secteur correspond à celle indiquée sur le marquage de l'appareil. L'installation électrique à laquelle l'appareil est relié devra être réalisée conformément aux lois en vigueur.

Afin de garantir la sécurité, les composants éventuellement endommagés pendant le fonctionnement doivent être remplacés par des composants analogues avant toute réutilisation de l'appareil.

La distance minimum entre l'appareil et l'objet éclairé doit être de 0,5 m pour les LEDs.

Ne jamais couvrir l'appareil durant l'emploi.

Pour le nettoyage du verre, il est recommandé de ne jamais utiliser d'abrasifs ou de solvants.

Les appareils conçus pour un usage interne ne doivent jamais être utilisés dans des environnements extérieurs, même s'ils sont protégés contre les intempéries.

Les modules LED contenus dans cet appareil peuvent être remplacés exclusivement par le fabricant, et non par l'utilisateur.

Les modules LED sont conformes à la norme IEC/TR 62778.

Pour de plus amples informations techniques sur le produit (données photométriques, électriques, dimensionnelles, poids, certifications, etc.), consultez le catalogue ou accédez à la fiche technique sur le site web : <

## CANALE DA INCASSO

L'estruso (che può essere tagliato a misura in campo) avente la funzione di reggere la carenatura in lamiera. Consente il montaggio degli apparecchi in controsfitti di spessore 12,5mm. Per la predisposizione e montaggio del canale vedile istruzioni dalla **fig.1 A a fig.22 A**. Terminata l'installazione, eseguire il cablaggio elettrico, accedendo al vano di incasso tramite gli appositi sportelli laterali predisposti sul lato del canale.

### INCASSO STAND ALONE CON FLANGIA VISIBILE

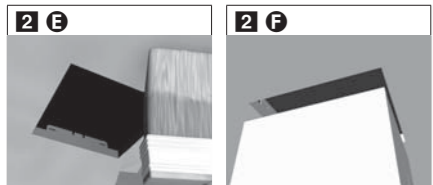
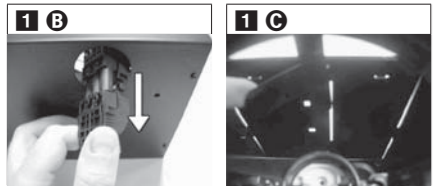
Il montaggio dell'incasso singolo con flangia richiede, dopo la realizzazione del foro nel controsfittito di spessore 9-12,5mm di eseguire il cablaggio alla rete di alimentazione (vedi note generali) come di seguito specificato, e successivamente l'inserimento della carenatura nel vano d'incasso. A questo punto cablare il vano ottico al gruppo d'alimentazione, ove presente, facendo passare il cavo di alimentazione lampada nel foro predisposto sulla copertura (**fig.1 O**). Infine, inserire l'ottica nel vano premendo leggermente le molle di sostegno (**fig.1 Q**) assicurandosi che l'aletta di guida entri nelle apposite feritoie sul bordo della carenatura (**fig.1 O**) e spingere leggermente fino a quando non si sente l'aggancio (**fig.1 O**) premendo ulteriormente sulle molle è possibile rimuoverlo il vano ottico oppure farlo scorrere nella posizione più arretrata (**fig.1 P**).

### INCASSO STAND ALONE TRIMLESS

Il montaggio del vano d'incasso trimless, richiede di seguire le istruzioni dai **fig.2 A a fig.2 U**, in controsfitti di spessore 12,5mm.

Prima di montare il vano ottico eseguire il cablaggio elettrico al gruppo di alimentazione, ove presente, facendo passare il cavo di alimentazione lampada nel foro predisposto sulla copertura (**fig.1 O**). Infine inserire l'ottica nel vano seguendo le istruzioni da **(fig.1 O a fig.1 P)**.

Nel cablaggio elettrico alla rete di alimentazione deve ricordare che gli apparecchi in classe seconda richiedono l'uso di conduttori in doppio isolamento o in alternativa, proteggere i cavi con una guaina e fissandola mediante collari di cablaggio (**fig.3**). A collegamento eseguito coprire i morsetti con l'apposito coperchietto serracavo.



### NOTE GENERALI

<b>IP 20</b>	Grado di protezione apparecchi da superficie
	Apparecchi in Classe III.
	Apparecchi in Classe II.
	Montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
	Gli apparecchi non devono in nessun caso essere coperti di materiale isolante o similare.
	Distanza minima dall'oggetto illuminato.
	Sostituire gli schermi di protezione se danneggiati. E' vietata l'accensione degli apparecchi privi degli schermi previsti.
	Utilizzare esclusivamente ricambi originali Reggiani.
	Il gruppo separato di alimentazione deve essere posto ad una distanza minima di 300 mm dall'apparecchio e 50 mm dalla parte laterale del vano d'incasso.
	Attenzione: 30 è il numero max. di apparecchi collegabili allo stesso interruttore monofase.

#### RAEE n° IT08010000000055E

La Direttiva Europea 2012/19/UE dispone che gli apparecchi di illuminazione sono per definizione degli RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) e, per quanto tali, non possono essere assimilati a rifiuti solidi urbani. Perciò, al termine del loro ciclo di vita, gli RAEE devono essere correttamente trattati e smaltiti perché potenzialmente pericolosi sia per l'ambiente e sia per la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nei componenti elettrici ed elettronici. Pertanto è fatto obbligo all'utilizzatore di consegnare gli apparecchi di illuminazione usati al Distributore, a fronte dell'acquisto di un equivalente apparecchio nuovo, o esclusivamente per il territorio italiano direttamente al Consorzio per lo smaltimento degli Apparecchi di Illuminazione – Ecolight, come delegato dalla Reggiani S.p.A. Illuminazione, che si incaricheranno del ritiro gratuito e o del conferimento presso i centri di raccolta specializzati, opportunamente costituiti dalle Amministrazioni Pubbliche atti al recupero, trattamento e smaltimento del RAEE. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate perché contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. Lo smaltimento abusivo o inadeguato di detti rifiuti comporterà sanzioni economiche e/o amministrative, il cui ammontare è stabilito a norma di legge. N.B. Il ritiro gratuito di un apparecchio di illuminazione può essere rifiutato nel caso in cui vi sia un rischio di contaminazione del personale incaricato della raccolta o nel caso in cui risulta evidente che l'apparecchiatura in questione non contiene i suoi componenti essenziali o contiene rifiuti diversi dai RAEE o nel caso in cui il peso dell'apparecchiatura ritirata sia superiore al doppio del peso dell'apparecchiatura nuova acquistata. In queste circostanze lo smaltimento è a carico del detentore che conferisce.

## RECESSED CHANNEL

The channel (which can be cut to size on the spot) is designed to support the sheet metal back housing, so the luminaires can be installed in 12.5 mm thick false ceilings.

Follow the instructions from **fig.1 A** to **fig.22 A** for preparation and assembly of the linear luminaire. After installation, connect wiring; access the recessed housing through the special doors fitted into the side of the linear luminaire.

### RECESSED 1-LAMP LUMINAIRE WITH BEZEL

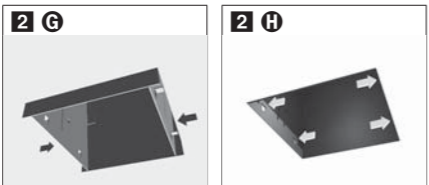
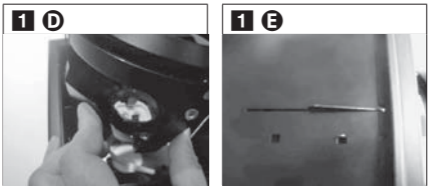
In order to assemble the recessed 1-lamp luminaire with bezel, after drilling a cut-out in the 9-12.5 mm thick false-ceiling, connect to the mains (see General Notes) as specified below, then insert the back housing into the recess. At this point wire the optical compartment to the control gear, if there is one, passing the lamp power cable through the hole drilled into the cover (**fig.1 O**). Lastly, position the optics into the optical compartment, lightly pressing the retaining springs (**fig.1 Q**) and making sure the guide tab is inserted into the special slots on the edge of the back housing (**fig.1 O**), press gently until you feel it hook into place (**fig.1 P**), press the springs again to remove the optical compartment or to slide it into the position further back (**fig.1 P**).

### RECESSED 1-LAMP LUMINAIRE, TRIMLESS

Follow the instructions from **fig.2 A** to **fig.2 U** to mount the trimless recess in 12.5 mm thick false ceilings.

Before assembling the optical compartment, wire it up to the control gear, if there is one, passing the lamp power cable through the hole drilled into the cover (**fig.1 O**).

Lastly, insert the optics into the optical compartment, following the instructions from **(fig.1 Q)** to **(fig.1 P)**. When connecting to the mains, remember that Class II luminaires require use of double insulated wires. Alternatively, protect the wires with a sheath and fix with cable collars (**fig.3**). After connecting, cover the terminals with relative cable gland.



### GENERAL NOTES

<b>IP 20</b>	Grado di protezione apparecchi da superficie
	Insulation class III.
	Insulation class II.
	Direct mounting on normally infl amammable surfaces.
	The luminaire must never, under any circumstances, be covered with insulating material or the like.
	Minimum distance from the object to be illuminated.
	The safety shields must be replaced in case of damage. The luminaires must not be turned on without the safety shields. Only use original Reggiani spare parts.
	The remote control gear must be placed at a minimum distance of 300 mm from the luminaire and 50 mm from the side wall of the recessed housing.
	Attention: No more than 30 luminaires can be connected to the same single-phase switch.

#### WEEE n° IT08010000000055E

According to European Directive 2002/96/EC, luminaires are defined as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and as such, they cannot be disposed of as municipal solid waste. At the end of their life cycle, they must therefore be correctly treated and disposed of as substances of concern for both the environment and human health due to the presence of dangerous substances in the electrical and electronic components. The user must therefore consign used luminaires to the distributor when purchasing an equivalent new luminaire or, exclusively in the case of Italy, directly to Ecolight, the Consortium for the Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment. (Consortio per lo Smaltimento degli Apparecchi di Illuminazione), delegated by Reggiani S.p.A. Illuminazione, who will collect the equipment free of charge and deliver it to the special collection facilities set up by the local authorities to recover, treat and dispose of WEEE. If lamps are disposed of with the luminaire, they must not be crushed because they contain highly polluting substances for the environment. The illegal or inappropriate disposal of said waste is punishable by economic and/or administrative sanctions of the amount established by the law. N.B. The free collection of a luminaire may be refused if there is a risk of contamination for the personnel performing the service. If it is evident that the luminaire does not contain the essential components or if it contains waste other than WEEE, or if the weight of the luminaire collected is more than double the weight of the luminaire acquired. In these circumstances, disposal is the responsibility of the holder. The WEEE symbol is shown on the packaging of each of our products.

## EINBAUFÜHRUNG

Die stranggepresste Führung (die vor Ort maßgerecht zugeschnitten werden kann) dient als Halterung für das Blech-Einbaugesäuse und ermöglicht die Montage der Leuchten in abgehängten Decken mit Stärken von 12,5mm. Für die Vorbereitung und die Montage der Linienleuchte wird auf die Anweisungen in den **fig.1 A** bis **fig.22 A** verwiesen. Nach der Montage die Verdrähtung herstellen. Der Einbauraum ist über die entsprechenden Seitenklappen an der Seite der Linienleuchte zugänglich.

### EINBAULEUCHE MIT 1 LAMPE UND BLENDRAHMEN

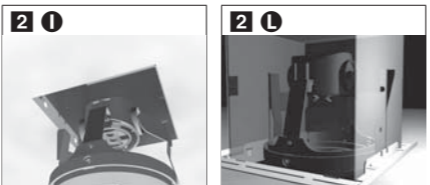
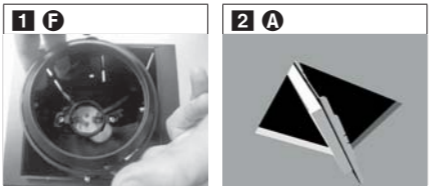
Für die Montage der Einbauleuchte mit 1 Lampe und Blendrahmen nach der Ausführung der Bohrung in abgehängten Decken mit Stärken von 9-12,5 mm den Anschluss an das Stromnetz (siehe Allgemeine Hinweise) gemäß den nachfolgend aufgeführten Angaben herstellen und anschließend das Einbaugesäuse in den Einbauraum einsetzen.

Die optische Einheit an das Vorschaltgerät (falls verfügbar) anschließen und hierzu das Stromkabel der Lampe durch die Öffnung in der Abdeckung führen (**Abb.1 O**). Zum Schluss die Optik in die optische Einheit einsetzen und hierfür die Haltefedern (**Abb.1 Q**) leicht drücken. Sicherstellen, dass die Leitzone in die entsprechenden Schlitze an der Kante des Einbaugesäuses (**Abb.1 O**) eintritt und leicht drücken, bis das Klicken des Einrastens (**Abb.1 P**) zu hören ist. Bei weiterem Drücken auf die Federn kann die optische Einheit herausgenommen oder an die hinterste Position (**Abb.1 P**) geschoben werden.

### EINBAULEUCHE MIT 1 LAMPE UND EINPUTZRAHMEN

Zur Montage des Einbaurams mit Einputzrahmen sind die Anweisungen von **Abb.2 A** bis **Abb.2 U** zu befolgen.

Vor dem Einbau der optischen Einheit den elektrischen Anschluss an das Vorschaltgerät (falls verfügbar) herstellen und hierzu das Stromkabel der Lampe durch die Öffnung in der Abdeckung führen (**Abb.1 O**). Zum Schluss die Optik in die optische Einheit einsetzen und hierfür die Anweisungen von (**Abb.1 Q** bis (**Abb.1 P**)) befolgen. Beim Anschluss an das Stromnetz ist zu berücksichtigen, dass zur Verdrähtung von Leuchten der Klasse II doppelt isolierte Leiter verwendet werden müssen bzw. die Kabel durch eine mit Kabelschellen befestigte Hülle zu schützen sind (**Abb.3**). Nach der Verdrähtung die Klemmen mit der entsprechenden Kappe abdecken.



### ALLGEMEINE HINWEISE

<b>IP 20</b>	Schutzart.
	Schutzklasse III.
	Schutzklasse II.
	Direkte Montage auf normal brennbaren Oberflächen.
	Die Leuchten dürfen auf keinen Fall mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
	Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.
	Schutzglas bei Beschädigung immer auswechseln. Das Einschalten der Leuchten ohne Schutzvorsätze ist untersagt. Nur Originalersatzteile von Reggiani verwenden.
	Das separate Betriebsgerät muss mindestens 300 mm von der Leuchte und 50 mm von der Seitenwand des Einbaurams.
	Achtung: 30 ist die max. Anzahl von Leuchten, die an den gleichen 1-Phasen-Schalter angeschlossen werden können.

#### WEEE n° IT08010000000055E

Die europäische Richtlinie 2002/96/EG schreibt vor, dass Leuchten defizientenfalls als Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sind und als solche nicht mit festen Siedlungsabfällen gleichgesetzt werden können. Diese Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer ordnungsgemäß behandelt und beseitigt werden, da sie aufgrund des Anteils an gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Bauteilen sowohl für die Umwelt als auch für die Gesundheit potentiell gefährlich sind. Daher ist der Nutzer verpflichtet, die gebrauchten Leuchten an den Vertreter zurückzugeben, wenn er eine gleichwertige neue Leuchte erwirbt, bzw. in Italien, direkt an den von Reggiani S.p.A. Illuminazione beauftragten Verband Ecolight (Consortio per lo Smaltimento degli Apparecchi di Illuminazione - Verband für die Beseitigung von gebrauchten Leuchten), der für die kostenlose Rücknahme und die Zustellung an spezialisierte, entsprechende von den öffentlichen Verwaltungen eingerichtete Rücknahmestellen zuständig ist, die in der Lage sind, WEEE zu verwerten, zu behandeln und zu beseitigen. Werden die Lampen zusammen mit der Leuchte entsorgt, dürfen sie nicht zerbrochen werden, da sie stark umweltschützende Stoffe enthalten. Die illegale oder ungehörige Entsorgung dieser Altgeräte zieht Geld- oder Verwaltungsanktionen nach sich; deren Höhe gesetzlich festgelegt ist. N.B. Die kostenlose Rücknahme einer Leuchte kann abgelehnt werden, wenn die Gefahr einer Kontamination des mit der Rücknahme beauftragten Personals besteht, oder wenn es offensichtlich ist, dass die Leuchten die wesentlichen Bauteile nicht mehr enthalten bzw. andere Abfälle als Elektro- und Elektronik- Altgeräte enthalten oder dass sie mehr als das Doppelte des Gewichts bei Neuerwerb besitzt. In diesen Fällen obliegt die Beseitigung dem Nutzer. Das Symbol zur WEEE-Kennzeichnung ist an der Packung all unserer Produkte angebracht.

## CHEMIN À ENCASTER

Le profilé (qui peut être coupé à la dimension voulue sur le lieu d'installation) a pour fonction de soutenir le capot en tôle. Il permet le montage des appareils dans des faux-plafonds de 12,5 mm d'épaisseur. Se reporter aux instructions des **figures 1 A** à **Figures 22 A** en ce qui concerne le pré-équipement et le montage de l'appareil linéaire. Une fois l'installation terminée, effectuer le câblage électrique en accédant au logement à travers les volets latéraux ménagés dans ce but sur le côté de l'appareil linéaire.

### APPAREIL À ENCASTER À 1 LAMPE AVEC COLLERETTE APPARENTE

Le montage de l'appareil à encastrer à 1 lampe avec collerette apparente suppose, après avoir percé un trou dans les faux-plafonds de 9-12,5 mm d'épaisseur, la réalisation du branchement au secteur (cf. Remarques générales) selon les instructions décrites plus avant, suivie de l'introduction du capot dans le logement.

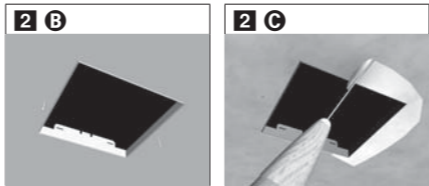
A ce stade, raccorder le logement optique à la platine d'alimentation éventuellement présente en faisant passer le câble d'alimentation de la lampe dans le trou pratiqué sur le couvercle (**fig.1 O**). Pour finir, enfiler l'optique dans le logement optique en exerçant une légère pression sur les ressorts de blocage (**fig.1 Q**) et en veillant à ce que l'ailette de guidage s'emboîte dans les fentes ménagées à cet effet sur le bord du capot (**fig.1 O**), puis pousser légèrement jusqu'à ce que le tout s'encliquète (**fig.1 P**). Une pression ultérieure sur le ressort permettra d'extraire le logement optique ou de le faire glisser complètement en arrière (**fig.1 P**).

### APPAREIL À ENCASTER À 1 LAMPE AVEC COLLERETTE INVISIBLE

Pour ce qui est du montage du logement avec collerette invisible dans des faux-plafonds de 12,5 mm d'épaisseur, suivre les instructions des **fig.2 A** à **fig.2 U**.

Avant de monter le logement optique, effectuer le câblage électrique à la platine d'alimentation éventuellement présente en faisant passer le câble d'alimentation de la lampe dans le trou pratiqué sur le couvercle (**fig.1 O**). Pour finir, enfiler l'optique dans le logement optique en suivant les instructions des points **(fig.1 Q)** à **(fig.1 P)**.

Lors du branchement au secteur, ne pas oublier que les appareils de classe II requièrent l'utilisation de conducteurs double isolation : en alternative, protéger les câbles avec une gaine et assujettir celle-ci à l'aide de colliers de câblage (**fig.3**). Une fois le raccordement effectué, recouvrir les bornes à l'aide du serre-câble prévu à cet effet.



### REMARQUES GÉNÉRALES

<b>IP 20</b>	Degré de protection.
	Classe d'isolation III.
	Classe d'isolation II.
	Installation directe sur des surfaces normalement inflammables.
	Les appareils ne doivent être en aucun cas couverts d'un matériau isolant ou similaire.
	Distance minimum de l'objet éclairé.
	Remplacer les écrans de protection en cas de détérioration. Défense de mettre sous tension des appareils dépourvus des écrans prévus. N'utiliser que des pièces détachées d'origine Reggiani.
	La platine d'alimentation séparée doit être placée à une distance minimum de 300 mm de l'appareil et à 50 mm de la paroi latérale du logement.
	Attention: 30 est le nombre maximum d'appareils pouvant être connectés au même interrupteur monophasé.

#### DEEE n° IT08010000000055E

La directive européenne 2002/96/CE établit que les appareils d'éclairage sont par définition des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) et qu'ils ne peuvent pas, en tant que tels, être assimilés aux déchets ménagers solides. C'est pourquoi les DEEE doivent être, une fois arrivés au terme de leur cycle de vie, convenablement traités et éliminés en raison de leur dangerosité potentielle aussi bien pour l'environnement que pour la santé de l'homme. dangerosité qui s'explique par la présence de substances nocives dans les composants électriques et électroniques. L'utilisateur se voit donc dans l'obligation de remettre les appareils d'éclairage usagés au distributeur en échange de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou bien, en Italie, directement au Groupement pour l'élimination des appareils d'éclairage – Ecolight – mandaté dans ce sens par la société Reggiani SPA Illuminazione; tous deux se chargeront gratuitement de l'enlèvement et de la remise aux points de collecte spécialisés, dûment mis en place par les collectivités locales, qui sont responsables de la valorisation, du traitement et de l'élimination des DEEE. Si elles sont éliminées avec l'appareil, les lampes ne doivent pas être cassées car elles contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'élimination abusive ou inadéquate de ces déchets est possible de sanctions économiques et/ou administratives dont le montant sera fixé aux termes de la loi. Remarque: l'enlèvement gratuit d'un appareil d'éclairage peut être refusé en cas de risque de contamination du personnel chargé de la collecte. Il s'avère évident que l'appareil ne contient pas les composants essentiels ou qu'il contient des déchets autres que des DEEE ou encore si le poids de l'appareil enlève est supérieur au double du poids de l'appareil nouvellement acquis. Dans tous ces cas de figure, l'élimination est à la charge du détenteur. Le symbole DEEE est apposé sur l'emballage de tous nos produits.

## CANAL DE EMPOTRAR

El extruido (que puede cortarse a medida durante la instalación) tiene la función de soportar la cobertura de chapa; permite montar los aparatos en falsos techos de 12,5mm de espesor. Para preparar y montar el aparato de empotrar lineal, véanse las instrucciones desde la **fig.1 A** a la **fig.22 A**. Al finalizar la instalación, efectúe el cableado eléctrico accediendo al agujero de empotramiento a través de los correspondientes portillos, situados en el costado del aparato de empotrar lineal.

### APARATO DE EMPOTRAR SIMPLE CON ARO VISIBLE

Al montar el aparato de empotrar de 1 lámpara con aro, tras realizar el agujero en el falso techo de 9-12,5mm de espesor, efectúe el cableado con la red de alimentación (véanse las Notas Generales) como se describe a continuación y, luego, inserte el carenado en el vano de empotramiento. Luego, conecte el vano óptico con el equipo de alimentación, si lo hay, haciendo pasar el cable de alimentación de la lámpara a través del agujero presente en la cobertura (**fig.1 O**). Por último, inserte la óptica en el vano haciendo una ligera presión sobre los muelles de sostén (**fig.1 Q**) y asegurándose de que la lengüeta de guía entre en las correspondientes ranuras presentes en el borde del carenado (**fig.1 O**). Luego, empuje ligeramente hasta que se oye un "clac" (**fig.1 P**). Haciendo de nuevo presión sobre los muelles, puede remover el vano óptico o bien hacerlo correr hacia atrás (**fig.1 P**).

### APARATO DE EMPOTRAR SIMPLE CON ARO INVISIBLE

Para montar el vano de empotramiento con aro invisible en falsos techos de 12,5mm espesor, siga las instrucciones desde la **fig. 2O** hasta la **fig. 2U**.

Antes de montar el vano óptico, efectúe el cableado eléctrico con el equipo de alimentación, si lo hay, haciendo pasar el cable de alimentación de la lámpara a través del agujero presente en la cobertura (**fig.1 O**). Por último, inserte la óptica en el vano siguiendo las instrucciones de **(fig.1 Q)** a **(fig.1 P)**. Al realizar el cableado eléctrico con la red de alimentación recuerde que los aparatos de Clase II requieren el uso de conductores de doble aislamiento o bien el uso de cables cubiertos con una vaina fijada con abrazaderas para cables (**fig.3**).



### NOTAS GENERALES

<b>IP 20</b>	Grado de protección.
	Clase de aislamiento III.
	Clase de aislamiento II.
	Montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
	Los aparatos no deben cubrirse nunca con material aislante o similar.
	Distancia mínima entre el aparato y el objeto a iluminar.
	Sustituya las pantallas de seguridad cuando están dañadas. Está prohibido usar los aparatos sin las pantallas previstas. Use sólo repuestos originales Reggiani.
	El equipo separado de alimentación debe colocarse a una distancia mínima de 300 mm desde el aparato y a 50 mm desde la parte lateral del agujero de empotramiento.
	Atención: 30 es el número máx. de aparatos que pueden conectarse con el mismo interruptor monofásico.

#### RAEE n° IT08010000000055E

La Directiva Europea 2002/96/CE establece que los aparatos de iluminación son, por definición, RAEE (Residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos) y, por lo tanto, no pueden considerarse residuos sólidos urbanos. Por consecuencia, al finalizar su ciclo de vida, los RAEE deben tratarse y eliminarse correctamente siendo aparatos de riesgo para el medio ambiente y para la salud humana por la presencia, en sus componentes eléctricos y electrónicos, de materias peligrosas. Por lo tanto, el usuario debe entregar los aparatos de iluminación usados al Distribuidor (cuando compre un aparato igual nuevo) o bien directamente al Consorcio para la Eliminación de Aparatos de Iluminación – Ecolight – (sólo en el territorio italiano), como delegado por Reggiani S.p.A. Illuminazione, que recorre gratuitamente los aparatos y los lleva a los centros especializados de recogida (creados por las Administraciones Públicas) para la valorización, tratamiento y eliminación de los RAEE. Las lámparas, si se eliminan junto con el aparato, no deben romperse porque contienen sustancias altamente contaminantes para el medio ambiente. En caso de eliminación ilegal o impropia de dichos residuos, a los inobservantes se les aplicarán sanciones económicas y/o administrativas cuyo importe se fijará según la Ley. NOTA: El Consorcio puede rechazar la recogida gratuita de un aparato de iluminación en los siguientes casos: cuando existe riesgo de contaminación del personal encargado de la recogida; cuando el aparato no contiene los componentes esenciales o contiene residuos que no sean RAEE; cuando el peso del aparato retirado es superior al doble del peso del aparato nuevo comprado. En todos estos casos, la eliminación corre a cargo del poseedor del aparato. El símbolo del tratamiento de los RAEE se indica en el embalaje de todos nuestros productos.

## МОНТАЖНАЯ ШИНА ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ

Экструдированный профиль (который можно отрезать на месте согласно требуемой длине) выполняет функцию держателя корпуса из листового металла; он позволяет устанавливать приборы в подвесные потолки толщиной 12,5мм.

Для подготовки и монтажа канала см. указания с **рис.1 A** по **рис.22 A**. После выполнения монтажа выполните кабельную разводку, доступ в полость для встраивания обеспечивается через специальные боковые щитки на боковой стороне канала.

### ОДИНОЧНЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ ПРИБОР С ВИДИМОЙ РАМКОЙ

Для монтажа одиночного встраиваемого прибора с видимой рамкой требуется после выполнения отверстия в подвесном потолке с толщиной 9-12,5мм осуществить электрическое подключение к сети электропитания (см. общие сведения), как указано ниже, а затем вставить корпус в полость для встраивания. Теперь подключите оптический отсек к блоку питания, если он имеется, протянув кабель питания лампы через отверстие в крышке (**рис.1 O**). Наконец, вставьте оптику в отсек, слегка отжав пружины крепления (**рис.1 Q**) и удостоверьтесь, что направляющее ребро вошло в специальные щели по краю корпуса (**рис.1 O**) и слегка протолкните, пока не послышится щелчок закрепления (**рис.1 P**), если снова отжав пружины, то можно извлечь оптический отсек или продвинуть его в более заднее положение (**рис. 1 P**).

### ОДИНОЧНЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ ПРИБОР С НЕВИДИМОЙ РАМКОЙ

Для установки прибора с невидимой рамкой в отверстие для встраивания следовать указаниям с **рис.2 A** до **рис.2 U**, толщина подвесного потолка 12,5мм.

Перед монтажом оптического отсека выполните электрическое подключение к блоку питания, если он имеется, протянув кабель питания лампы через отверстие в крышке (**рис.1 O**).

Наконец, вставьте оптику в отсек согласно указаниям с **(рис.1 Q)** по **(рис.1 P)**. При выполнении монтажа электропроводки к сети электропитания необходимо помнить, что осветительные приборы второго класса нуждаются в использовании проводов с двойной изоляцией или, в качестве альтернативы, можно покрыть их оболочкой и закрепить ее муфтами для электропроводки (**рис.3**). Выполнив соединение, закройте клеммы специальной крышкой-зажимом.



### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

<b>IP 20</b>	Степень защиты
	Класс изоляции III.
	Класс изоляции II.
	Прямой монтаж на нормально воспламеняемые поверхности.
	Осветительные приборы не должны ни в коем случае покрываться изолирующим или подобным материалом.
	Минимальное расстояние от осветительного прибора до освещаемой поверхности.
	Заменяйте защитные экраны, если они повреждены. Запрещается включение осветительных приборов со снятыми защитными экранами. Используйте исключительно оригинальные запасные части Reggiani.
	Отдельный блок питания должен быть установлен на минимальном расстоянии 300 мм от рамки прибора и по крайней мере на расстоянии 50 мм от боковой стенки полости встраивания.
	Внимание: 30 – максимальное количество приборов, которое можно подсоединить к одному однофазному выключателю.

#### RAEE n° IT08010000000055E

В соответствии с предписаниями Европейской директивы 2002/96/CE отработанные осветительные приборы по своей природе входят в класс RAEE (Отходы электрической и электронной аппаратуры) и, следовательно, не должны рассматриваться как твердые бытовые отходы. Таким образом, осветительные приборы класса RAEE по окончании срока службы должны подвергаться надлежащей обработке перед сбросом, так как являются потенциально опасными как для окружающей среды, так и для здоровья человека по причине наличия опасных веществ в электрических и электронных компонентах. По этой причине пользователь обязан сдать окончившие срок службы осветительные приборы продавцу при условии приобретения нового осветительного прибора или, исключительно для территории Италии, непосредственно в Консорциум утилизации осветительных приборов "Ecolight", уполномоченный компанией "Reggiani S.p.A. Illuminazione", который осуществляет бесплатный вывоз отходов и их сдачу в специализированные центры, утвержденные государственными органами управления для сбора, обработки и уничтожения RAEE. Не допускается разбивать лампы, сбрасываемые вместе с осветительным прибором, так как они содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Неразрешенный или ненадлежащий сброс указанных отходов влечет за собой наложение экономических и (или) административных санкций в размере, установленном законом. ПРИМЕЧАНИЕ: Консорциум может отказать в бесплатном вывозе осветительного прибора